

FR - ATTENTION!
EN - WARNING!
DE - ACHTUNG!
NL - WAARSCHUWING!
ES - ¡ADVERTENCIA!
PT - ATENÇÃO!
IT - AVVERTENZA!
DA - ADVARSEL!
SV - VARNING!
FI - VAROITUS!
NO - ADVARSEL!
HU - FIGYELMEZTETÉS!
CS - UPOZORNĚNÍ!
SK - UPOZORNENIE!

PL - OSTRZEŻENIE!
BG - ВНИМАНИЕ!
RO - AVERTISMENT!
EL - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
HR - UPOZORENJE!
TR - UYARI!
UK - УВАГА!
ET - HOIATUS!
LT - DĖMESIO!
LV - UZMANĪBU!
!تنبيه - AR

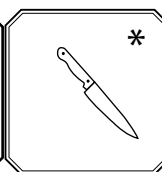
+3
ans
years
Jahre
jaar
años
anos
anni
år

vuotta
år
et
rokov
lata
години
ani
χρόνια

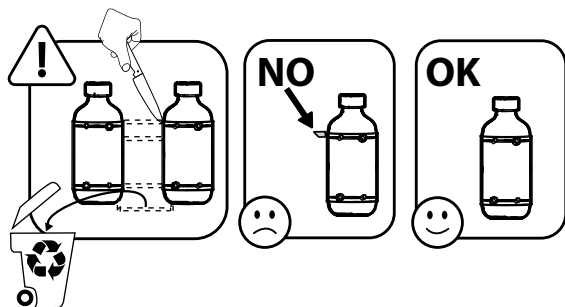
let
godina
yaşından
роки
aastastele
metų
gadiem
سنوات



x1



Smoby

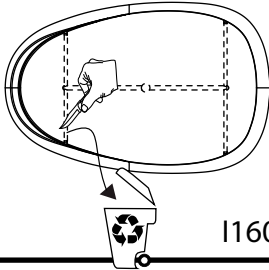
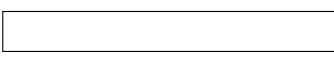
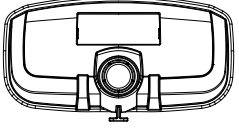
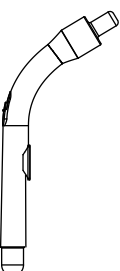
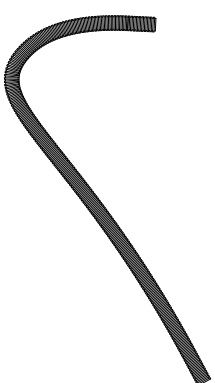
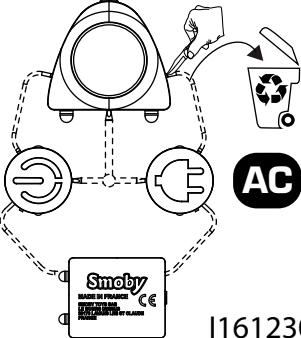
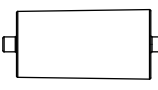


* FR - Outils non fournis
EN - Tools not provided.
DE - Werkzeug nicht inbegriffen
NL - Gereedschap niet inbegrepen
ES - Herramientas no incluidas
PT - Ferramentas não fornecidas.
IT - Utensili non forniti
DA - Værktøj medfølger ikke.
SV - Verktyg ingår inte.
FI - Ei sisällä työkaluja
NO - Verktøy følger ikke med
HU - A szerszámok nem tartozéka a terméknek.
CS - Nářadí není součástí dodávky
SK - Nádrie nie je súčasťou dodávky

PL - Narzędzia niedostarczone w zestawie.
BG - Инструменти не са предоставени.
RO - Scule neincluse
EL - Τα εργαλεία δεν περιλαμβάνονται
SL - Orodje ni priloženo.
HR - Alati se ne isporučuju
TR - Ürünle dahil değildir
UK - Інструменти не входять у комплект
ET - Tööriistu ei ole kaasas.
LT - Įrankių komplekte nėra
LV - Rīki komplektā nav ietverti.

•AR الأدوات غير مُرفقة مع المنتج.

A		x1	F		x2	R		x2
B		x2	G		x1	S		x1
C		x1	H		x2	T		x1
D		x1	J		x1	U		x1
E		x4	K		x1	V		x1
			L		x1			
			M		x1			
			N		x1			

W	 I16096	x1	AD	 7601633000000	x1	AG	 7609930111	x1
Y	 I16095	x1	AE	 7901608000000	x1	AH	 7601608180101	x1
Z	 I161230	x1	AF	 7901608000001	x1			
AA								
AB								

**3 x 1,5V
LR44/AG13**

FR • Piles fournies.
EN • Comes with batteries.
DE • Batterien mitgeliefert.
NL • Batterijen meegeleverd.
ES • Pilas incluídas.
PT • Pilhas fornecidas.
IT • Pile fornite in dotazione.
DA • Batterier medfølger.
SV • Batterier medföljer.
FI • Sisältää paristot.
NO • Batterier følger med.
HU • Elemekkel ellátva.

CZ • Dodané baterky.
SK • Obsahuje batérie.
PL • Baterie dostarczone.
BG • Доставка с батерии.
RO • Baterile sunt cuprinse în conținut.
EL • Οι μπαταρίες παρέχονται.
SL • Baterije so priložene.
HR • Baterije su priložene.
TR • İçinde pil bulunmaktadır.
UA • 3 батареїками.
AR • بطاريات موددة

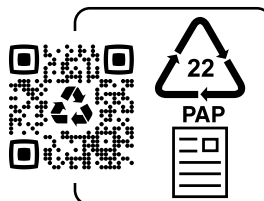




FR
Cet appareil,
ses piles et
ses accessoires
se recyclent

A DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR IT ES





(IT) RACCOLTA CARTA
VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE PER LA RACCOLTA DIFFERENZIATA
(ES) RECICLA AL AZUL



FR
**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**

ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

chariot ménage avec aspirateur
traineau



76A3166012701

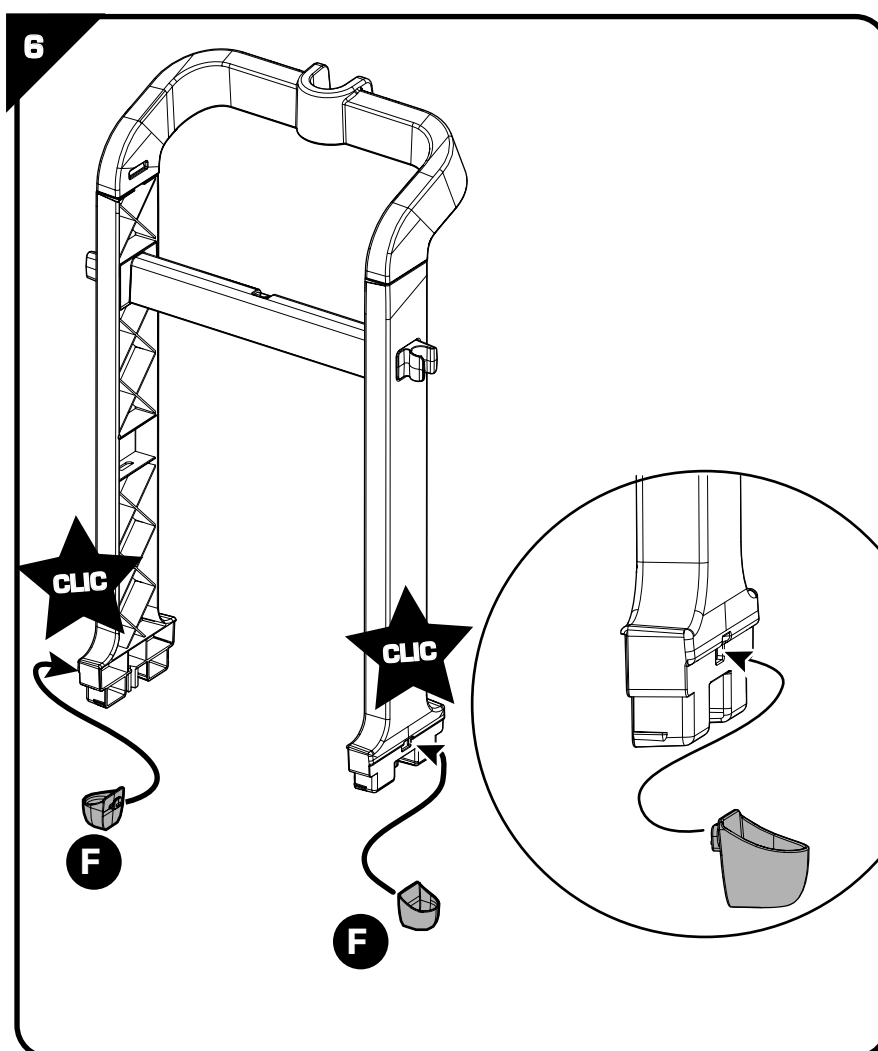
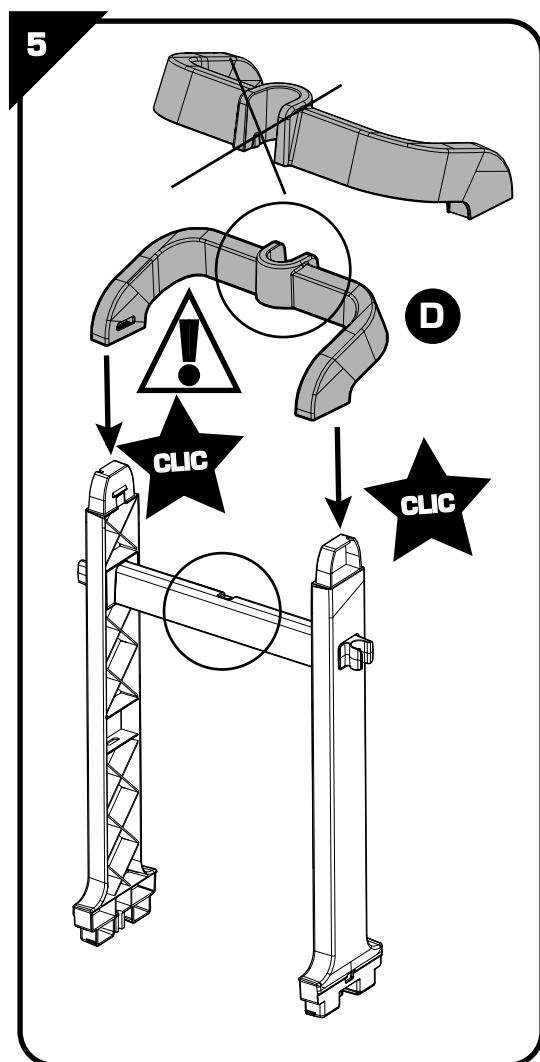
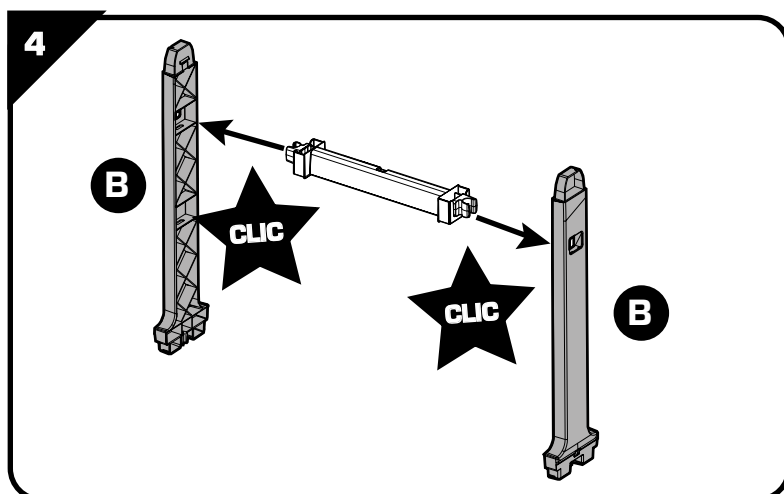
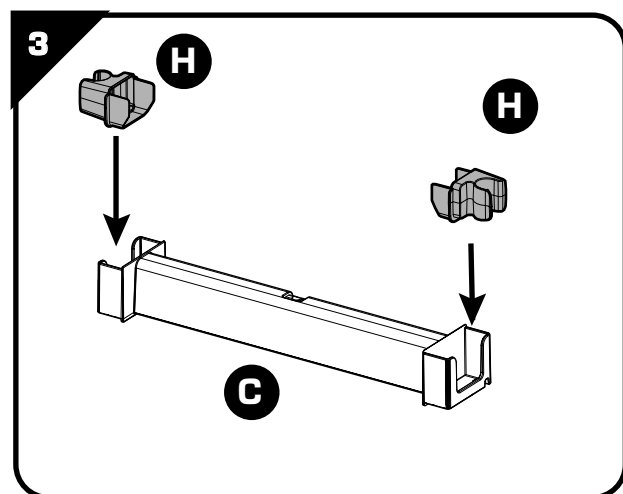
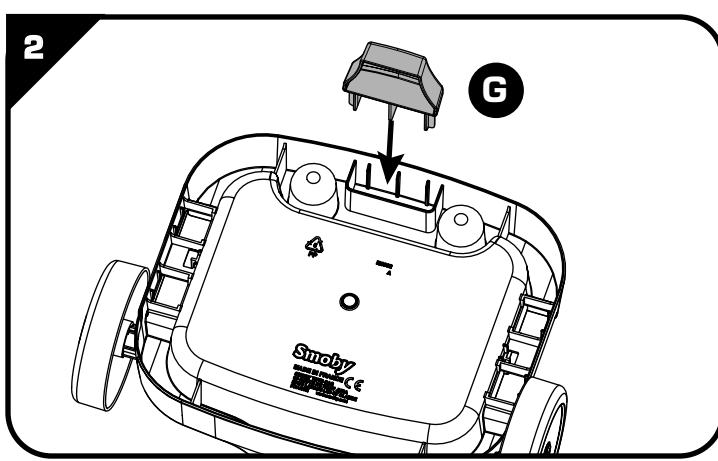
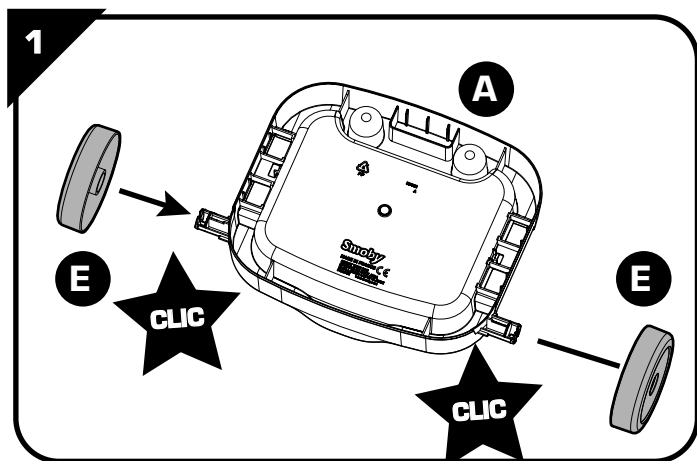
Smoby

SMOBY TOYS S.A.S.
SAV - 95 route du Haut Jura
39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Service après vente - After sales service
www.smoby.com

FR • Contact Service après-vente
EN • After sales service contact
DE • Kundendienst Kontakt
NL • Klantenservice Contact
ES • Contacto servicio postventa
PT • Contacto serviço pós-venda
IT • Contatto servizio post-vendita
PL • Kontakt z klientem

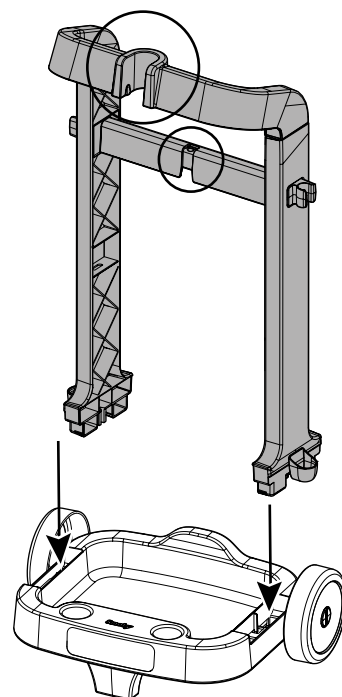
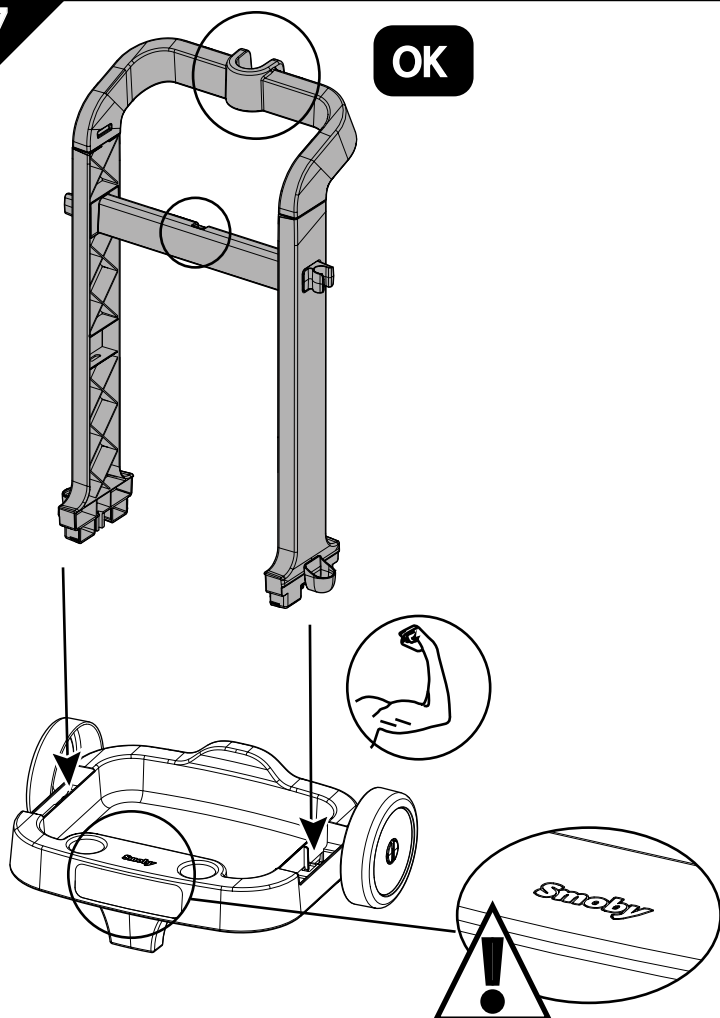




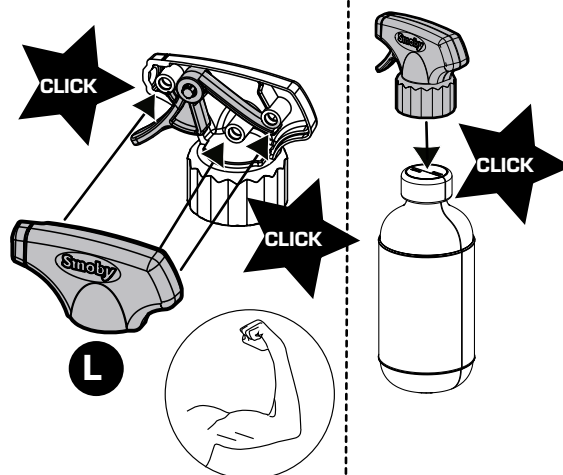
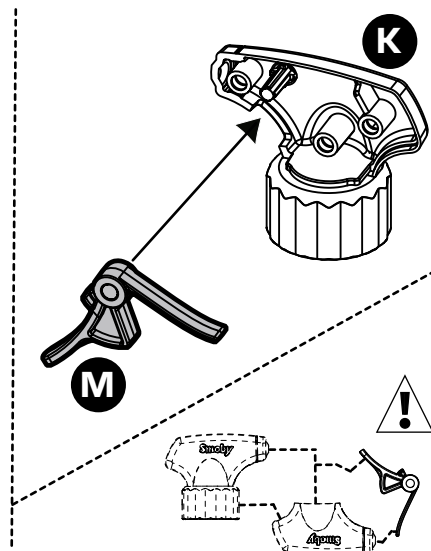
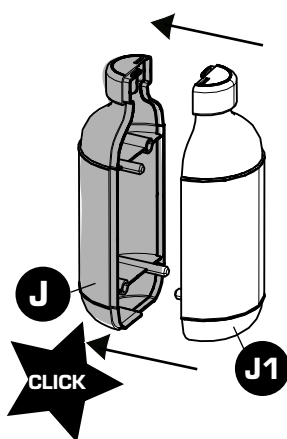
7

OK

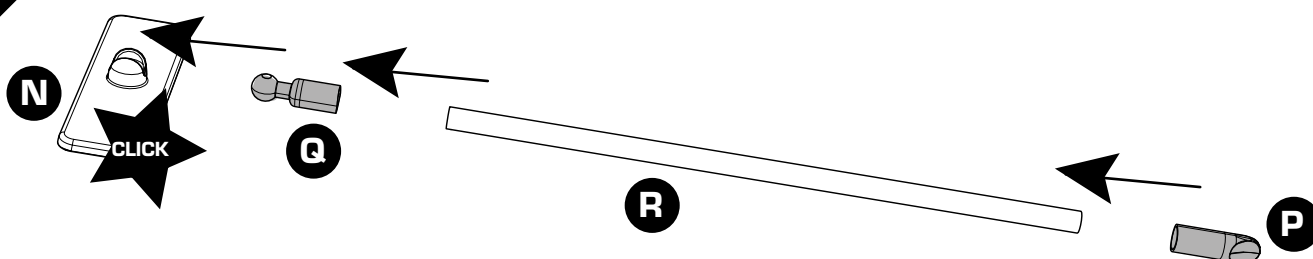
NO OK



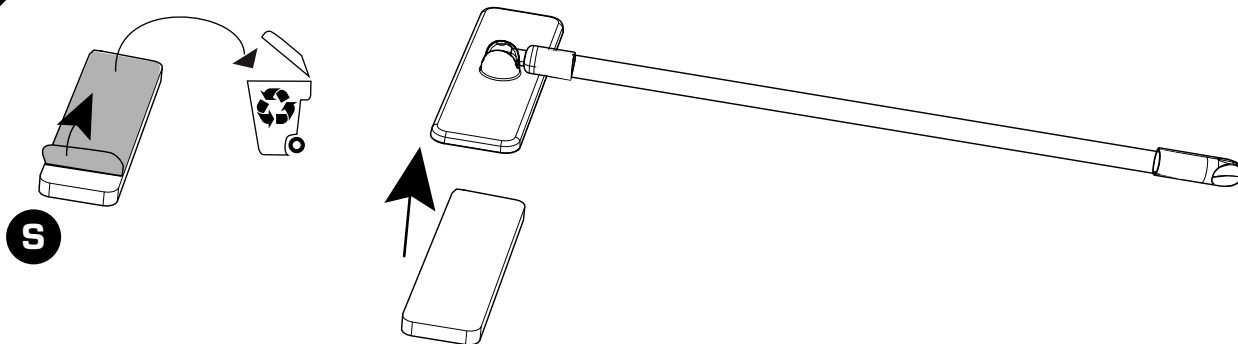
8



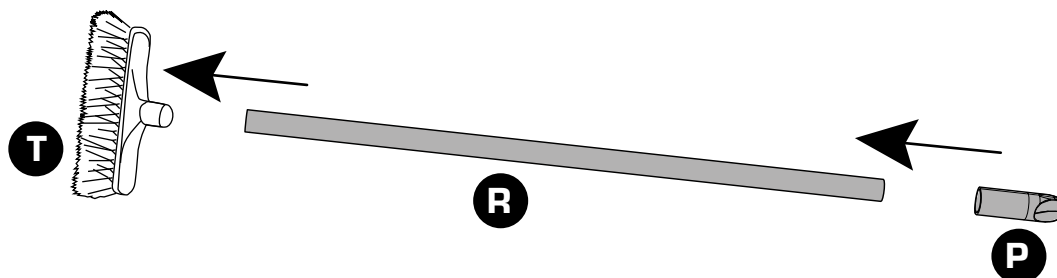
9



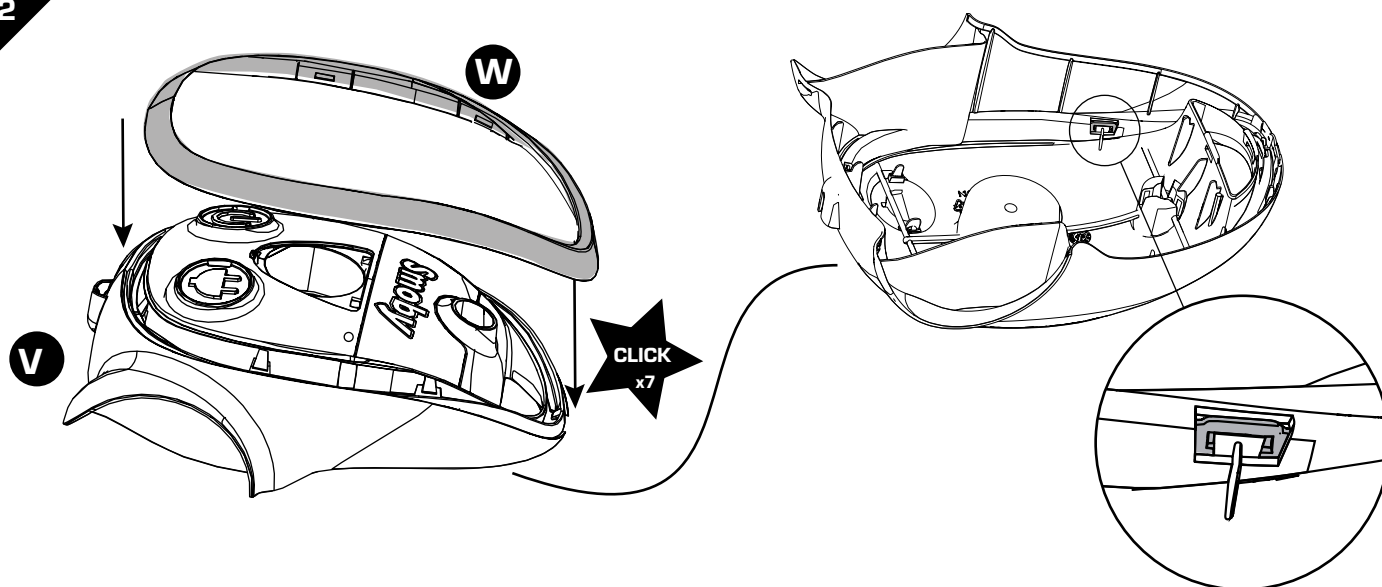
10



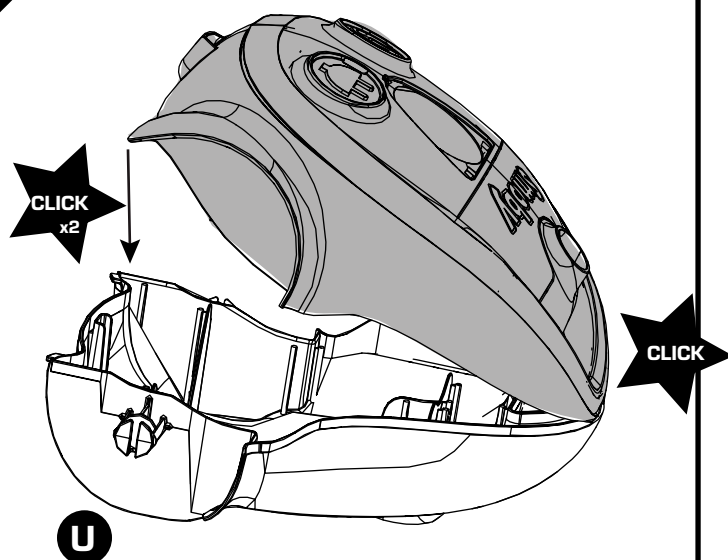
11



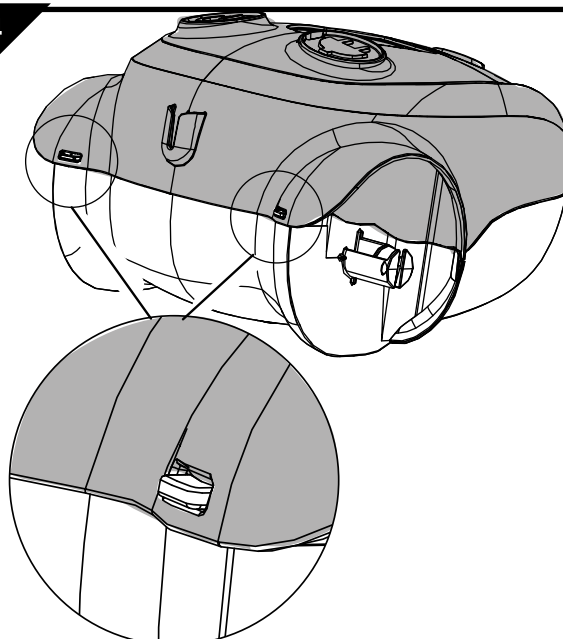
12



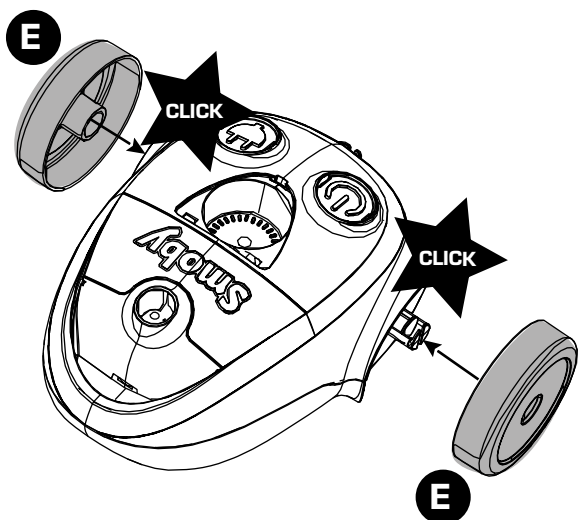
13



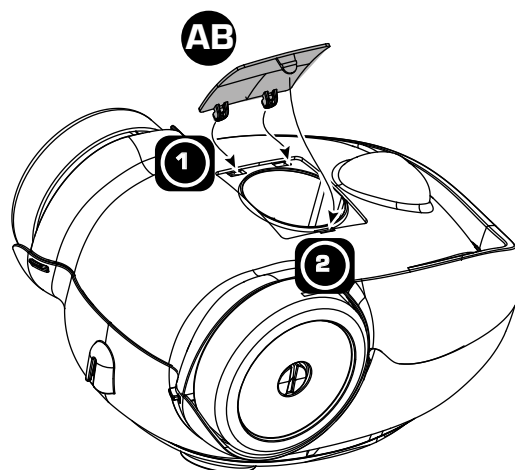
14



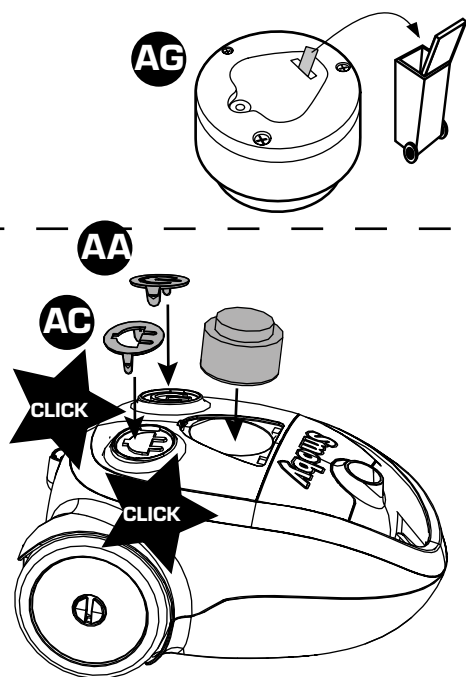
15



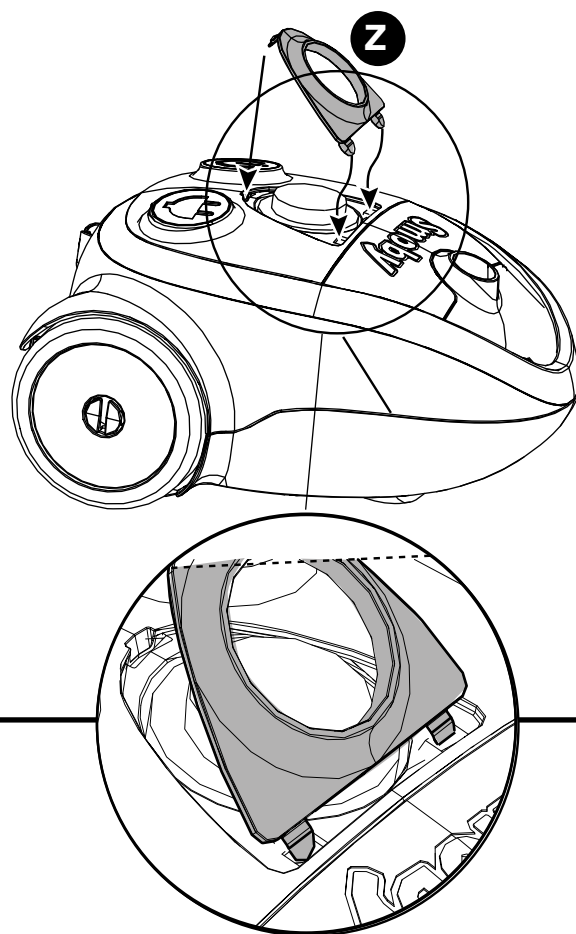
16



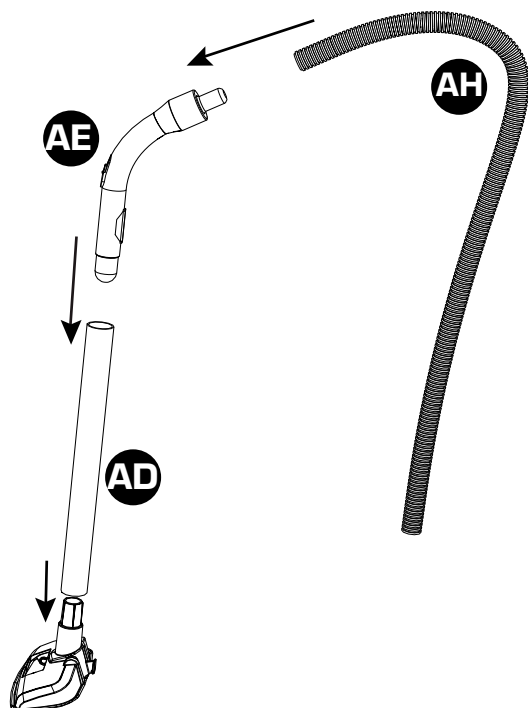
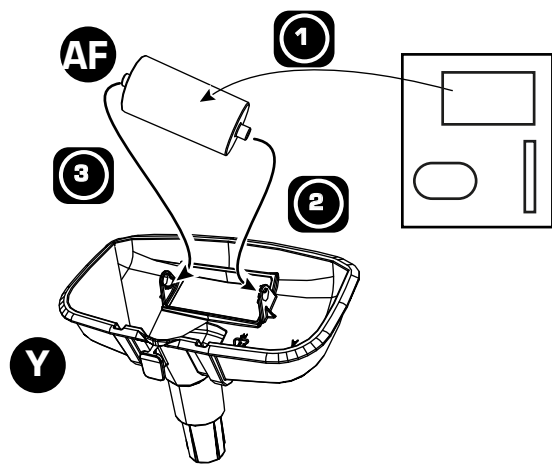
17



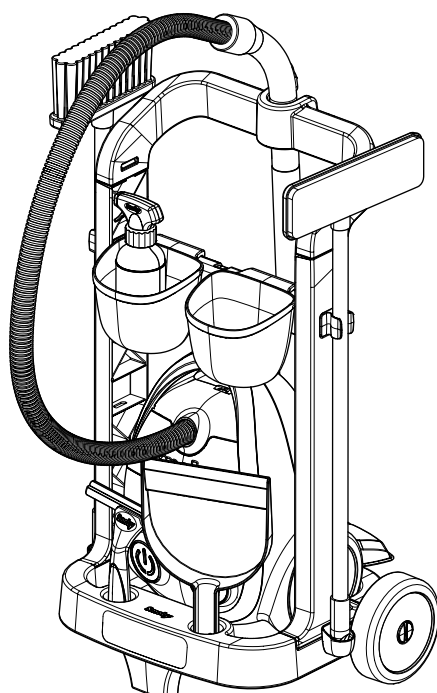
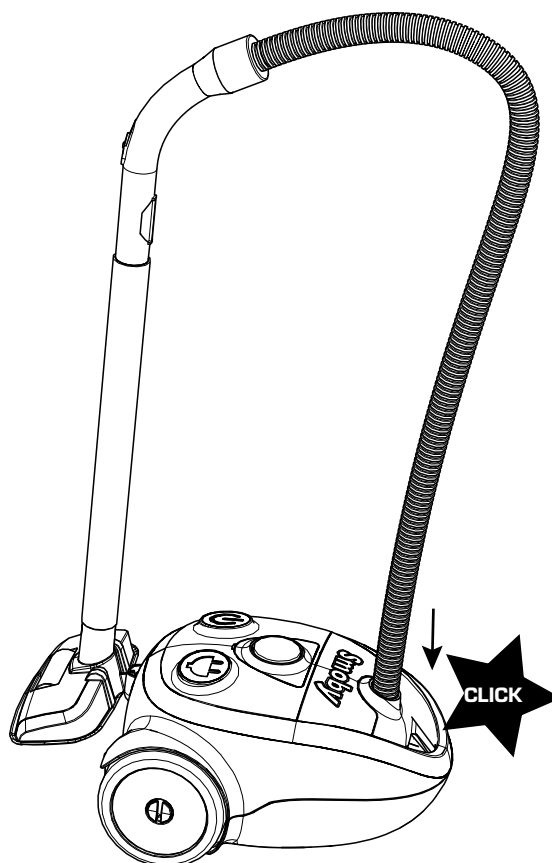
18



19



20



FR • Renseignements importants à conserver. ATTENTION! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil tranchant pour éviter les bords coupants. ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. ATTENTION: Mettre immédiatement au rebut les piles ou accumulateurs usagés. Tenir les piles ou accumulateurs neufs et usagés hors de la portée des enfants. Si des piles ou accumulateurs ont pu être ingérés ou placés à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, contactez immédiatement un centre anti poison. Toujours remplacer toutes les piles en même temps. **EN** • Important information to be kept. WARNING! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Toy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult using a cutting tool to avoid sharp edges. WARNING! Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard. WARNING: Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. Always replace the whole set of batteries at one time. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. **DE** • Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. ACHTUNG: Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stutzen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Schneidewerkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr. ACHTUNG: Gebrauchte Batterien sind sofort zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Sofort einen Arzt aufsuchen, wenn der Verdacht besteht, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurden. Immer alle Batterien gleichzeitig ersetzen. **NL** • Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. WAARSCHUWING! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppompopzetstuk, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Het product moet door een verantwoordelijke volwassene gemonteerd worden. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een scherp gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. WAARSCHUWING: Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe batterijen en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat een batterij werd ingeslikt of in een lichaamsopening werd geplaatst, dient u onmiddellijk contact op te nemen met een arts. Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd. **ES** • Informaciones importantes que deben conservarse. ¡ADVERTENCIA! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataaduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje,...), retire todos los elementos que no formen parte del producto. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto utilizando una herramienta de corte, para evitar los bordes cortantes. ¡ADVERTENCIA! No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas de inmediato. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si piensa que alguien ha ingerido una pila, o se la ha introducido en alguna parte del cuerpo, consulte con un médico inmediatamente. Cambiar siempre todas las pilas al mismo tiempo. **PT** • Informações importantes a guardar. ATENÇÃO! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atilhagem, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem,...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta cortante, para evitar extremidades cortantes. AVISO! Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia. AVISO: Elimine as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas afastadas de crianças. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou inseridas em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico. Substitua sempre todas as pilhas em simultâneo. **IT** • Informazioni importanti da conservare. AVVERTENZA! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi affilati, le diverse parti devono essere separate da un adulto usando un utensile tagliente. AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento. AVVERTENZA! Smettere immediatamente le batterie scariche. Conservare le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. **DA** • Gem disse vigtige oplysninger. ADVARSEL! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsesmaterialer, plastfolie, inflationsspid, samleværktøjer, ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassabon). Delene skal skilles ad af en voksen med et skæreværktøj for at undgå skarpe kanter. ADVARSEL! Uegnet for børn under 3 år. Består af mange små dele. Kvælningsfare. ADVARSEL: Bortskaf straks brugte batterier. Nye og brugte batterier opbevares utilgængeligt for børn. Hvis du mener, at batterier er blevet slugt eller puttet ind i åbninger i kroppen, skal der straks søges læge. Udskift altid alle batterierne på samme tid. **SV** • Viktigt information som ska sparas. VARNING! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika faror avseende förpackningen (fästningar, plastfilm, uppblåsningspets, monteringsverktyg, ...). Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. VARNING! Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen med ett akärverktyg för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Kvävningsrisk. VARNING: Kassera använda batterier omedelbart. Håll nya och begagnadebatterier borta från barn. Om du tror att batterier kan ha svalts eller placerats i någon del av kroppen ska du omedelbart söka läkare. Byt alltid ut alla batterier samtidigt. **FI** • Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. VAROITUS! Pakkaukseen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvot, suuttimet, kokoamistyökalut jne.), jotka eivät ole osa tuotetta. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuinen. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan leikkuutyökalua käyttämällä tarvien reunojen välttämiseksi. VAROITUS! Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara. VAROITUS: Hävitä tyhjentyneet paristot välittömästi. Pidä uudet ja tyhjentyneet paristot pois lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristo on nieltä tai työnnetty mihiin tahansa ruumiin aukkoon, mene välittömästi lääkäriin. Vaihda aina kaikki paristot samalla kertaa. **NO** • Ta vare på disse viktige opplysningene. ADVARSEL! For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunnsstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Må monteres av en voksen. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med kutteverktøy for å unngå skarpe kanter. ADVARSEL! Ikke egnet for barn under tre år. Små deler. Kvelningsfare. ADVARSEL: Kast brukte batterier umiddelbart. Hold nye og brukte batterier bortefra barn. Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen kroppsdeler, må du øyeblikkelig oppsøke lege. Bytt alltid alle batteriene samtidig. **HU** • Fontos információk. FIGYELMEZTETÉS! A csomagolás miatt fellelő veszélyek elkerülése érdekében (címkék, műanyag filmréteg, felfújó fúvóka, összeszerelési eszközök stb.) távolítsa el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A játékot csak felelős felnőtt rakhatja össze. FIGYELEMZTETÉS! Soha ne engedje a gyermeket felnőtt felügyelet nélkül játszani! Minden reklamációt a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (pénztárjegy). Az alkatrészeket egy vágóeszközzel felnőtteknek kell szétválasztania, hogy elkerülje az éles széleket. FIGYELMEZTETÉS! Nem felel meg a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. Apró részek. Fulladásveszély. FIGYELMEZTETÉS: Az elhasznált elemeket azonnal ártalmatlanítsa. Az új élesznált elemeket tartsa távol gyermekektől. Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet. **CS** • Dôležité pokyny k uschováni. UPOZORNĚNÍ! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje...) odstraňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělé osoby. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladní listek). Spojovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí ostrého nástroje tak, aby se nevytvořily ostré hrany. POZOR! Nevhodné pro děti do 3 let. VARNINGahuje malé části. Nebezpečí udušení. VAROVÁNÍ: Použitě baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Vždy vyměňte všechny baterie současně. **SK** • Dôležité pokyny na uschovanie. UPOZORNENIE! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovací nástavec, montážne nástroje...) odstráňte všetky

súčasťou, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Hračka určená na montáž zodpovednou dospelou osobou. UPOZORNENIE! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru dospelých osôb. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok). Súčiastky musí od seba oddeliť dospelá osoba ostrým nástrojom, aby boli odstránené ostré hrany. UPOZORNENIE! Nevhodné pre deti do troch rokov. VARNING! Hračka má malé časti. Nebezpečenstvo udusení. VAROVANIE: Používané batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že batérie mohli byť prehltnuté alebo vložené do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Vždy vymieňajte všetky batérie súčasne. **PL** • Ważne informacje – należy zachować. UWAGA! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, końcówka do pompowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. Do montażu przez osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Aby uniknąć ostrych krawędzi, osoba dorosła powinna narzędziem tnącym usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia. OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Małe elementy. Ryzyko uduszenia. OSTRZEŻENIE: Zużyte baterie należy natychmiast wyrzucać. Nowe i zużyte baterie chronić przed dziećmi. W przypadku podejrzenia połknięcia baterii lub włożenia jej do jakiegokolwiek części ciała należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Wszystkie baterie należy zawsze wymieniać jednocześnie. **BG** • Важни указания, които трябва да бъдат запазени. ВНИМАНИЕ! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепежни елементи, пластмасово фолио, накрайник за надуване, инструменти за монтаж ...), премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на рекламации, изпращайте и доказателство за извършената покупка (касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помощта на режещ инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! неподходящо за деца на възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване. ВНИМАНИЕ: Изхвърляйте веднага използваните батерии. Дръжте както новите, така и използваните батерии далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са погълнати или да се намират в някоя част на тялото, веднага потърсете лекарска помощ. Винаги сменяйте всички батерии едновременно. **RO** • Pastrați aceste instrucțiuni importante. ATENȚIE! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duză de umflare, scule de asamblare,...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Jucăria trebuie montată sub supravegherea unui adult responsabil. ATENȚIE! Nu lăsați nicodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Piesele trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument ascuțit pentru a evita marginile tăioase. ATENȚIE! Nepotrivit pentru copiii cu vârsta sub 3 ani. Piese mici. Pericol de sufocare. AVERTIZARE: Aruncați imediat bateriile uzate. Păstrați bateriile noi și nefolosite departe de copii. Dacă credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau plasate în orice parte interioară a corpului, solicitați asistență medicală imediată. Întotdeauna înlocuiți toate bateriile în același timp. **EL** • Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φουσκώματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίτηρησή από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με αιχμηρό εργαλείο γιατί οι άκρες κόβουν. ΠΡΟΣΟΧΗ! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. (Ελάχισ. Διαστάσεις 10 mm, κόκκινο). Μικρά τμήματα. Κίνδυνος ασφυξίας. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως. Φυλάττετε καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι έχει γίνει κατάποση μπαταρίας ή εισαγωγή σε οιοδήποτε τμήμα του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Πάντα να αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα. **SL** • Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. POZOR! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, pripnjeni delci, pripomočki za sestavljanje ...), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Igračo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora z uporabo orodja za rezanje odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. OPOZORILO! Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Majhni delci. Nevarnost zadušitve. OPOZORILO: Izrabljene baterije takoj zavrzite. Nove in izrabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če menite, da je oseba morda pogoltnila baterijo oziroma se baterija nahaja v katerem koli delu telesa, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Vedno zamenjajte vse baterije hkrati. **HR** • Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne preписke. UPOZORENJE! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlaznica za napuhavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Plastične ili metalne spojeve između dijelova treba ukloniti odrasla osoba reznim alatom kako bi se izbjegli oštri rubovi. UPOZORENJE! Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. UPOZORENJE! Iskorištene baterije zbrinite bez odgađanja. Nove i korištene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da su baterije progutane ili da se nalaze u bilo kojem dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Uvijek zamijenite sve baterije u istom trenutku. **TR** • Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. DİKKAT! Ambalajla ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şişirme ağzı, montaj araçları vb.), ürünün parçaları olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin ver-meyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir. Keskin kenarlardan kaçınmak için, parçaları bir yetişkin tarafından kesici bir aletle çıkarılmaları gerekmektedir. 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi. UYARI: Kullanılmış pilleri hemen bertaraf edin. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Eğer pillerin yutulduğunu veya vücudunda sokulduğunu düşünüyorsanız hemen tıbbi yardım alın. Tüm pilleri daima aynı anda değiştirin. **UK** • Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. УВАГА! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для надування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою гострого інструменту для уникнення ризиків країв. УВАГА! Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Дрібні деталі. Небезпеку проковтнути. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: негайно утилізуйте вживані елементи живлення. Зберігайте нові та вживані елементи живлення у недоступному для дітей місці. Якщо ви вважаєте, що елементи живлення можуть бути проковтнуті або потрапити у будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря. Завжди замінійте всі батареї одночасно. **ET** • Oluline teave, mis tuleks alles hoida. HOIATUS! Pakendamis (sildid, kile, täitmistõsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. Mänguasi tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. HOIATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. Kaebuste tuleb lisada ostu tõendav dokument (kvitung). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu lõikeriista abil eemaldama osadevahelised plastikust või metallist ühendused. HOIATUS! Ei ole sobiv alla 3-aastaste lastele. Väikesed osad. Kägistamisohu. HOIATUS! Kõrvaldage kasutatud patareid/akud viivitamatult. Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas. Kui te kahtlustate, et patarei võib olla alla neelatud või sisestatud mistahes kehaosasse, pöörduge koheselt arsti poole. Patareid tuleb alati kõik korraga välja vahetada. **LT** • Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. ĮSPĖJIMAS! Siekdami išvengti bet kokio pakuotės (etiketų, plastikinės plėvelės, siūomo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Žaislą turi sumontuoti atsakingas suaugęs asmuo. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą). Suaugusysis privalo naudodamasis pjovimo įrankiu, iškarpyti dalių jungtis, kad neliktų aštrių kraštų. DĖMESIO! Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus. Mažos dalys. Užspringimo pavojus. ĮSPĖJIMAS: išsikrovusias baterijas nedelsdami utilizuokite. Naujas ir išsikrovusias baterijas laikykite vaikams neprieinamoje vietoje. Jei manote, kad baterija yra praryta ar pateko į kokią nors kitą kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Visas baterijas keiskite vienu metu. **LV** • Svarīga informācija saglabāšanai. UZMANĪBU! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etiķetes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Rotaļlietu jāmontē atbildīgajam pieaugušajam. UZMANĪBU! Nelaiet bērniem spēlēt bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Starp daļām esošo plastmasas vai metāla savienojumu atvienošanu veic pieaugušie ar attiecīgiem griezējumiem, lai izvairītos no asām malām. UZMANĪBU! Nav piemērots bērniem, kas nav sasnieguši 3 gadu vecumu. Nelielas sastāvdaļas. Elpas trūkuma risks. BRĪDINJUMS! Izlietotās baterijas jāiznīcina nekavējoties. Glabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja uzskatāt, ka baterijas varētu būt norītas vai atrodotas kādā no ķermeņa daļām, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Vienmēr vienlaikus nomainiet visas baterijas.

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

تحذير! قم بإزالة المخاطر المرتبطة بالتغليف (المرفقات ، الغلاف البلاستيكي ، فوهة النفخ ، أدوات تجميع المنتج ، إلخ.) قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءًا من اللعبة ، يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسؤول
تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.
لا تستخدم المنتج قبل أن يكون مركب بشكل صحيح
يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد
كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة).
يجب فصل القطع من قبل شخص بالغ بواسطة أداة حادة لتجنب الحوافي القاطعة.
ممنوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة . خطر الاختناق
مكونات صغيرة قد تسبب خطر الاختناق.

تحذير: تخلص من البطاريات المستهلكة على الفور. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستهلكة بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. إذا كنت تظن بأنه قد تم بلع البطاريات أو دخلت في أي جزء من أجزاء الجسم، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.
يجب تغيير البطاريات دائما في نفس الوقت.

 **WARNING: CHOKING HAZARD.**
Small parts. Not for children under 3 yrs.

 **WARNING:**
Never allow a child to play without adult supervision.

 **WARNING:**
Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.

 **WARNING:**
Batteries should be changed by an adult.

 **WARNING:**
This product contains a Button or Coin Cell Battery.
A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately.
Keep new and used batteries away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

FR - Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Toujours retirer les piles ou accumulateurs lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.

Après utilisation et avant rangement, bien vérifier que l'interrupteur est sur la position OFF.

EN - Non rechargeable batteries are not to be recharged. The accumulators must be removed from the toy before being recharged. The accumulators must only be recharged under adult supervision. Different types of batteries or accumulators or new and used batteries or accumulators must not be mixed. Only batteries or accumulators of the recommended type or a similar type must be used. The batteries and accumulators must be placed respecting polarity. Exhausted batteries and accumulators must be removed from the toy. The terminals of a battery or accumulator must not be short circuited. Always remove the batteries or accumulators when the toy is not used for a long period. After use and before putting away, check that the on/off switch is in the OFF position.

DE - Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Akkus dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Nicht unterschiedliche Batterien- oder Akkutypen oder alte und neue gleichzeitig verwenden. Nur Batterien oder Akkus des empfohlenen Typs oder gleichwertige verwenden. Batterien und Akkus müssen unter Einhaltung der Polung eingelegt werden. Leere Batterien und Akkus aus dem Gerät entfernen. Die Klammern einer Batterie oder eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Die Batterien oder Akkus immer entfernen, wenn das Spielzeug über längere Zeit nicht verwendet wird. Nach dem Gebrauch und vor dem Wegräumen prüfen, ob der Schalter auf OFF gestellt wurde.

NL - De batterijen moeten niet opnieuw worden opgeladen. De accu's moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd. De accu's worden uitsluitend onder toezicht van een volwassene opgeladen. Verschillende typen batterijen of accu's of nieuwe en gebruikte batterijen of accu's moeten niet tegelijkertijd worden gebruikt. Uitsluitend aanbevolen batterijen of accu's moeten worden gebruikt, ofwel overeenkomstige batterijen of accu's. De batterijen en accu's moeten worden geplaatst met inachtneming van de polariteit. De gebruikte batterijen of accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd. De klampen van een batterij of accu moeten niet tot kortsluiting leiden. Verwijder de indien het speelgoed gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Na gebruik en voor het opruimen, controleren of de schakelaar op de OFF positie staat.

ES - Las pilas no bene recargarse. Los acumuladores deben retirarse del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores deben ser recargados bajo la vigilancia de un adulto. No mezcle diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Únicamente las pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar deben ser utilizados. Las pilas y acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben retirarse del juguete. Las bornas de una pila o acumulador no deben cortocircuitarse. Retire siempre las pilas o acumuladores cuando no vaya a utilizar el juguete durante una largo tiempo. Tras utilización y antes de guardarlo, compruebe que el interruptor está en posición OFF.

PT - As pilhas não devem ser recarregadas. Os acumuladores devem ser retirados do brinquedo antes de serem recarregados. Os acumuladores apenas devem ser carregados sob a vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas e acumuladores novos e usados não devem ser misturados. Apenas devem ser utilizados pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar. As pilhas e acumuladores devem ser colocados no lugar respeitando a polaridade. As pilhas e acumuladores usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de uma pilha ou de um acumulador não devem ser colocados em curto-circuito. Retirar sempre as pilhas ou acumuladores quando o brinquedo não for utilizado durante um período longo. Após utilização e antes de guardar, verifique se o interruptor está em posição OFF.

IT - Le pile non ricaricabili non vanno caricare. Le pile ricaricabili vanno estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. Utilizzare solamente pile o accumulatori di tipo raccomandato o di tipo similare. Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Qualora il gioco non si debba utilizzare per lunghii periodi, togliere sempre le pile o gli accumulatori. Dopo l'utilizzo e prima del deposito, verificare che l'interruttore sia posizionato su OFF.

DA - Batterierne må ikke genoplades. Batteripakkerne skal tages ud af legetøjet, før de genoplades. Batteripakkerne må kun oplades under overvågning af en voksen. Forskellige typer nye eller brugte batterier eller batteripakker må ikke blandes. Kun batterier eller batteripakker af den anbefalede type eller af en tilsvarende type må anvendes. Batterierne og batteripakkerne skal sættes i, så polerne vender korrekt. Brugte batterier og batteripakker skal tages ud af legetøjet. Batterierne må ikke kortsluttes. Tætlid batterier eller batteripakker ud, når legetøjet ikke anvendes i længere tid. Husk altid at kontrollere efter brug og for henstilling, at kontakten er indstillet på position OFF.

SV - Batterierna behöver inte laddas. Akkumulatörerna skall tas bort från lekstaken innan de laddas. Akkumulatörerna skall laddas under tillsyn av vuxen. Olika typer av batterier eller akkumulatörer eller nya eller förbrukade batterier eller akkumulatörer får inte blandas. Endast batterier eller akkumulatörer av rekommenderad typ eller likartad typ får användas. Batterier och akkumulatörer bör sättas med respekt för polariteten. Förbrukade batterier och akkumulatörer bör tagas ut ur lekstaken. Ett batteris eller en akkumulatörs poler får inte kortslutas. Ta alltid ur batterierna eller akkumulatörerna då lekstaken inte används under en längre tid. Försäkra er om att strömbrytaren står på OFF efter användning och vid förvaring.

FR - Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le mode d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie. Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

EN - The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

DE - Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

NL - Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huishuif! Help ons bij de bescherming van het milieu en met zuinig omgaan met de grondstoffen en geef dit apparaat af bij de geschikte milieudeposts. Uw vragen hierover beantwoordt de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.

ES - Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica. Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas.

PT - Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu revendedor.

IT - Il simbolo del cassonetto barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici! Aiutateci a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente: - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente.

DA - Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdifulde og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet! Hjælp os med miljøbeskyttelse og ressourcenskænsk og aflever dette apparat på de tilsvarende tilbagetagelsesteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler.

SV - Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningsbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälp oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat till en recyleringsinrättning. Frågor härom besvaras gärna den organisation som ansvarar för avfallshanteringen eller fachhändlern.

FI - Paristoja ei saa ladata uudelleen. Akut on poistettava lelusta ennen lataamista. Akut on ladattava aikuisen valvonnassa. Samassa lelussa ei saa käyttää erityyppisiä paristoja ja akkuja tai uusia ja käytettyjä paristoja tai akkuja. Lelussa saa käyttää vain suositellun tyyppisiä tai vastaavalaaisia paristoja tai akkuja. Paristoja ja akkuja asennettaessa on tarkistettava niiden napaisuus, ja asennettava ne oikein päin. Käytetyt paristot ja akut on poistettava lelusta. Paristot tai akut napoja ei saa kytkeä oikosulun. Poista paristot ja akut aina, kun lelua ei käytetä pitkään aikaan. Tarkista jatkoin kyllen, että katkaisin on Off-asennossa.

NO - Batteriene er ikke oppladbare. Akkumulatørene må tas ut av leken før de lades. Akkumulatørene skal kun lades under oppsyn av en voksen. Forskjellige typer batterier eller akkumulatører eller nye eller brukte batterier eller akkumulatører må ikke blandes. Kun batterier eller akkumulatører av anbefalt eller tilsvarende type, batteriene og akkumulatørene må settes inn i overensstemmelse med angitt polaritet. Flate batterier og akkumulatører må tas ut av leken. Memskreuntle i et batteri eller en akkumulatør må ikke kortsluttes. Pass alltid på å fjerne batteriene eller akkumulatørene hvis leken ikke skal brukes på en stund. Etter at du er ferdig med leken, må leketøyet slås av for å skåne batteriene.

HU - Az elemeket nem szabad újratölteni. Mielőtt feltöltenék őket, az akkukat el kell távolítani a játékból. Az akkukat csak főtöltő felügyelete mellett szabad feltölteni. A különbözö típusú vagy állapotú (új vagy használt) elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad össekeverni. Csak a javasolt vagy az ehhez hasonló típusú elemeket vagy akkumulátorokat szabad használni. Az elemeket és akkukat csak a polaritás betartásával szabad a helyükre tenni. Az elhasználdott elemeket és akkukat el kell távolítani a játékból. Nem szabad rövidre zárni egy elem vagy akkumulatör sarkait. Mindig távolítsa el az elemeket és az akkukat, ha a játékot hosszabb idöszakon keresztül nem használják. Használat után és eltéves elött, alaposan ellenörizze, hogy a megasktó kapszóal az OFF (KI) helyzetben legyen.

CS - Články není třeba dobíjet. Akumulátory je nutno před dobíjením z hračky vyjmout. Akumulátory musí být dobýjeny pod dozorem dospělé osoby. Nemíchejte různé typy článků nebo akumulátorů nebo nové a potřebované články a akumulátory. Používejte pouze doporučené typy článků nebo akumulátorů. Dodržujte polaritu při výměně článků nebo akumulátorů. Použité články nebo akumulátory musí být z hračky odstraněny. Svořky článků nebo akumulátorů nesmí být zkortovány. Hračku nebuďte hrát po delší dobu používání, je nutno články nebo akumulátory z hračky vyjmout. Než hračku uklidíte po použití, je nutno se přesvědčit o tom, že spínač se nachází v poloze OFF.

SK - Batérie, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Akumulátory je nutné pred dobíjaním vybrať z hračky. Akumulátory musia byť dobývané pod dohľad dospelého osoby. Nemiešajte rôzne typy článkov alebo akumulátorov alebo nové a potrebované články a akumulátory. Používajte iba doporučené typy článkov alebo akumulátorov. Dodržujte polaritu pri výmene článkov alebo akumulátorov. Použité články alebo akumulátory musia byť z hračky odstránené. Svořky článkov alebo akumulátorov nesmú byť skratované. Po použití hračky ju prosím vyberte, ušetrite batérie. Než hračku po použití odložíte, je nutné sa presvedčiť o tom, že spínač sa nachádza v polohe OFF.

PL - Baterie nie można ładować. Akumulatory muszą zostać wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwiierać końcówek baterii lub akumulatorów. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas. Po użyciu i przed przechowywaniem ustawić wyłącznik w pozycji OFF.

BG - Батериите не бива да бъдат зареждани. Преди зареждането акумулаторите трябва да бъдат свалени от играчката. Акумулаторите могат да бъдат зареждани само под надзора на възрастно лице. Да не се ползватедновременно различни типове акумулатори или стари и нови батерии. Да се ползват само батерии или акумулатори от препоръчания тип или равностойни на тях. Експертирте или акумулаторите трябва да бъдат поизвадени като се гласна поларността. Прзните батерии или акумулатори да не са сматн от игра. Клемента на една батерия или на ладна акумулатор не бива да бъдат свързвани на късо. Когато играчката не се ползва по-продължителен период от време да се свалят всички батерии или акумулаторите. След употреба и преди прибиране да се провери дали прекъсвачът е поставен на OFF.

RO - Bateriile necarincabile nu trebuie să fie reincărcate. Acumulatorii trebuie să fie îndepărtați din jucărie înainte de a fi încărcăți. Acumulatorii trebuie să fie încărcăți numai sub supravegherea unui adult. Nu trebuie folosite simultan tipuri diferite de baterii sau acumulatori, și nici bateriile sau acumulatorii noi simultan cu cei consumați. Trebuie utilizate numai baterii sau acumulatori de tip recomandat sau de tip similar. Bateriile și acumulatorii trebuie instalați respectând polaritatea acestora. Bateriile și acumulatorii consumați trebuie îndepărtați din jucărie. Bornele unei baterii sau unei uni acumulator nu trebuie scurtcircuitate. Scoateți întotdeauna bateriile sau acumulatorii atunci când jucăria nu este folosită o perioadă îndelungată. După utilizare și înainte de depozitare, asigurați-vă că interruptorul este în poziția OFF (oprit).

EL - Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από παιχνίδι πριν από τη φόρτιση. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. Δεν πρέπει να ανακατεύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών ή καινούριους και παλιές μπαταρίες ή συσσωρευτές. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές ομοειδούς ή παρόμοιου τύπου, κατά την τοποθέτηση μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να δίδεται προσοχή στη θέση των πόλων. Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Οι ακροέκτες μπαταρίας ή συσσωρευτή δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Βυζέστε πάντα τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές από το παιχνίδι όταν αυτό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό. Μετά τη χρήση και πριν την αποθήκευση, να βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF.

HR - Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i čuvanju sirovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.

TR - Ürün, ambalaj veya kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklamalar. Elektronik cihazlar değeri maddeleri ve hizmet süreleri dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihaz uygun donatılarla noktalama teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre teminâtleri ile ilgili kuruluşla veya yetkili satış noktasına başvurulabilirsiniz.

FR - Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i čuvanju sirovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.

HR - Značenje simbola otisnutog na proizvodu, pakiranju ili uputi za uporabu. Električni uređaji su sekundarne sirovine pa ne spadaju u kućno smeće nakon isteka uporabnog vijeka! Pomozite nam u zaštiti okoliša i čuvanju sirovina te predajte ovaj uređaj odgovarajućim odlagalištima sekundarnih sirovina. Na pitanja u vezi s tim odgovorit će Vam ustanova zadužena za zbrinjavanje otpada ili Vaša specijalizirana trgovina.

TR - Ürün, ambalaj veya kullanım kılavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklamalar. Elektronik cihazlar değeri maddeleri ve hizmet süreleri dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihaz uygun donatılarla noktalama teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre teminâtleri ile ilgili kuruluşla veya yetkili satış noktasına başvurulabilirsiniz.

UK - Значення символу на продукті, упаківці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Здаючи прилад до відповідного пункту прийому, ви зробите цисильний внесок у справу захисту навколишнього середовища і раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтеся до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі.

ET - Toote, pakendil või kasutusjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjal läheb taaskasutusse ja need seadmed ei tohi pärast kättsutaja lõppu viimata olmeprühi hulka! Andke oma panus keskkonnakaitsesse ja ressurside säästmisse ning viige see seade vastavasse vastutustukohta. Teise selleletemineklise küsimuste vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie edasimüüja.

LV - Simbolio reikšmė, nurodyta ant produkto, pakuočės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai – tai vertingoms medžiagoms ir pasiaubijos eksploatavimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitinių atliekomis. Prisidėkite ir Jūs saugant aplinką ir tausojant išteklus, ir atiduokite šį prietaisą specialiose surinkimo punktuose. Į šius klausimus atsakys už atliekų šalinimą atsakinga organizacija arba specializuota parduotuvė.

LV - Uz ražojuma, iesainojuma vai lietošanas pamācības norādītā simbola nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmet mājaisnākamās atkritumos! Lai sargātu dabu un saudzētu resursus, iesākm ierīci utilizēt atbilstoši noteikumiem. Neskaidribu gadījumā vērties atbildīgajā utilizācijas uzņēmumā vai pie pārdevēja.

AR - معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القِيَّمة في سلة المهملات عند انتهاء صلاحيتها للخدمة؛ ساعدنا في حماية البيئة واحترام مواردها بتسليم هذه الأجهزة لنقاط إعادة التدوير المغنية بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنظمة المسؤولة عن التخلص من النفايات أو تاجر التجزئة الخاصصا

RO - Semnificația simbolului pe produs, ambalaj sau instrucțiunile de folosire. Aparatele electrice sunt materii prime și locale lor după încheierea ciclului de viață nu este în gioniul mamejor! Ajuța-ne în la menajerea mediului și a resurselor, predând acest aparat la punctele corespunzătoare de colectare. Răspunsuri la întrebările referitoare la aceste chestiuni vă ofeă organizația responsabilă cu colectarea deeurilor sau comerciantul dumneavoastră specializat.

EL - Η σημασία του συμβόλου επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας ή επί της οδηγίας χρήσεως. Ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμες ύλες και δεν ανήκουν στο τέλος της διάρκειας ισχύος τους οικιακά σκουπίδια! Βοηθήστε μας στην προστασία περιβάλλοντος και διατήρηση πόρων και δώστε την συσκευή αυτή πίσω στην αρμόδια υπηρεσία αποσυρσης τέτοιων προϊόντων. Της ερωτήσεως σας επί του ζητήματος αυτού θα σας απαντήσει η αρμόδια Οργάνωση για την αποκομμή απορριμμάτων ή ο εξειδικευμένος έμπορος.

SL - Pomin simbola na izdelku, pakiranju ali navodilu za uporabo. Električne naprave so sekundarne surovine, in, kot takšne, ne sodijo med hišne odpadke! Pomagajte nam pri zaščiti okolja in surovin, ter odložite tišto napravo na ustreznih zbirališčih sekundarnih surovin. Na morebitna vprašanja Vam lahko odgovori ustanova, pristojna za odstranjevanje odpadkov ali Vaša trgovina.

SL - Baterij, ki nimajo možnosti polnjenja, ne polnite. Pred polnjenjem odstranite akumulator iz igrače. Akumulatorje lahko polnite le pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Istočasno ne uporabljate različnih tipov, kakor tudi ne starih in novih baterij ali akumulatorjev. Vedno uporabljajte le priporočen ali ekvivalenten tip baterij ali akumulatorjev. Pri vstavljanju baterij in akumulatorjev pazite na pravilno polariteto. Prazne baterije in akumulatorje odstranite iz izdelka. Baterije in akumulatorji ne smejo priti v stik s kratkimi skoki. Kadar izdelka ne boste potrebovali dlaj časa, baterije in akumulatorje odstranite iz izdelka. Po uporabi in preden boste izdelek zavrgli preverite ali je stikalo na OFF (izdelek je izklopljen).

HRVL - Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja akumulator odstranite iz igračke. Akumulator puniti pod stalnim nadzorom odrasle osobe. Ne upotrebljavajte različite tipove baterija istovremeno, ne upotrebljavajte stare i nove baterije istovremeno. Upotrebljavajte preporučene baterije ili akumulatore. Kod umetanja baterija pripazite na pravilan polaritet. Prazne baterije odstranite iz igračke. Baterije i akumulatori se ne smiju dodirivati - kratki spoj. Molimo Vas da igračku isključite nakon uporabe radi zaštite baterija. Poslije upotrebe i prije odlaganja igračke provjerite je li dugme u OFF poziciji. (proizvod je isključen).

TR - Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Akümülatörleri, yeniden şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarmalısınız. Akümülatörler sadece yetiştin denetimli elanda yeniden şarj edilmelidir. Farklı pil veya akümülatör tipleri veya yeni ve kullandığınız piller ve akümülatörler bir arada kullanılmamalıdır. Sadece tavsiye edilen tipte veya benzer tipte piller veya akümülatörler kullanılmalıdır. Piller ve akümülatörler kutuplarına dikkate edilierek yerleştirilmelidir. Biten piller ve akümülatörler oyuncaktan çıkarmalısınız. Bir pilin veya akümülatörün zaman başlan kısa devre yaptırılmamalıdır. Oyuncak uzun bir süre kullanılmayacağı zaman pillerin veya akümülatörlerin daima çıkartılmalı gerekiir. Kullanılardan sonra ve bir kenara kaldırmadan önce, açma/kapama anahtarının OFF konumunda olmasn gerekiir.

UK - Забороняється заряджати одразукові акумулатори. Акумулатори мають бути видалені з іграшки перед перезарядженням. Акумулатори мають перезаряджатись лише під наглядом дорослих. Різні види батарей або акумулаторів або нові та використані батареї при акумулаторі не можна змішувати. Лише батареї або акумулатори рекомендованого типа або подібного типа мають використовуватись. Батареї і акумулатори мають бути розміщені згідно полярності. Використані батареї і акумулатори мають бути видалені з іграшки. Дотримуйтеся правил розміщення батарей та акумулаторів, щоб попередити коротке замикання. Викиніть іграшку після використання для економії заряду батареї. Після використання і перед тим, як прибрати виріб, переконайте, що on/off вимикач знаходиться в позиції OFF.

ET - Mitteletavaldaj patareisid ei tohi laadida. Eemaldada akud mänguasust enne laadimist. Akumulatori laadida vesitama vieni piteasusaja uzraudisid. Neajukat kotsidäda veida jaanus va kasutatud patareisid või akusid ei tohi kasutada samaaegselt. Kasutada ainult soovitatuid või samast tüüpi patareisid või akusid. Patareide ja akude paigaldamisel jälgida polaarsust. Tühjaks saanud patareid ja akud tuleb mänguasust eemaldada. Patarei või aku Memme ei tohi lühistada. Eemaldage patareid või akud alati, kui mänguasja pikema perioodi jooksul ei kasutata. Pärast toote kasutamist ja enne selle hoiustamist kontrollige, et toiteallikd on väljalülitatud asendis (OFF).

LT - Nekraunami patarejus negalima įkrauti iš naujo. Prieš kraunant, akumulatorius būtina išimti iš žaislo. Akumulatorius reikia krauti tik prižiūrint suaugusiamui. Negalima maišyti skirtingų baterijų ar akumuliatorių tipų ir naujų ir panaudotų baterijų ar akumuliatorių. Naudooti tik rekomenduojamo tipo arba panašaus tipo baterijas arba akumulatorius. Baterijas ir akumulatorius įdėti laikintis jų poliškumu. Išsikrovusias baterijas ir akumulatorius reikia išimti iš žaislo. Bateriais ar akumulatoriaus gnybtų negalima jungti trumpuopo jungimu. Visada išimkite baterijas arba akumulatorius, jei žaislo nenaudoosite ilgą laiką. Po naudojimo ir prieš padedant į laikymo vietą patikrinti, ar jungiklis nustatytas į išjungimo padėtį.

LV - Baterijas nav uzlādējamas no jauna. Pirms uzlādes, noņemot akumulatoru no rotaļlietas. Akumulatoru lādēt vesitama vieni piteasusaja uzraudisid. Neajukat kotsidäda veida jaunas vai lietotas baterijas vai akumulatorus. Izmantot vienīgi vienādas ieteiktā veida baterijas un akumulatorus. Ievietot baterijas un akumulatorus, ievērojot polaritāti. Izņemt no rotaļlietas izlietotās baterijas un akumulatorus. Bateriju vai akumulatoru lādējati nedrīkst atstāties issavienojuma pozīcijā. Ja rotaļlieta ilgā laiku nav tikus izmantota, vienmēr izņem baterijas un akumulatorus. Pēc izmantošanas ar pilnu noveitosaņas uzlabāšanā, vienmēr pārliecināties, ka slēdzis atrodas pozīcijā OFF.

AR - لا يجب إعادة شحن البطاريات. يجب فك المراكم من اللعبة قبل شحنها. لا يجب شحن المراكم إلا تحت رة شخص بالغ. لا يجب استعمال أنواع بطاريات ومراكم مختلفة أو الجمع بين البطاريات والمراكم الجديدة والمستعملة. يجب فقط استعمال البطاريات والمراكم المنصوح بها أو من نوع مشابه. يجب مراعاة القطبية عند تركيب البطاريات والمراكم. يجب فك البطاريات والمراكم المستعملة من اللعبة. لا يجب تلمس أطراف البطارية أو المراكم تقابيل لحدوث قصر دائرة. قد دائما إزالة إالبطاريات والمراكم عند عدم استعمال اللعبة لفترة طويلة بعد الاستعمال وقبل ترتيب اللعبة تأكد من أن مفتاح التشغيل والإيقاف على وضع التوقف .OFF.

